



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 6.5.2022.  
C(2022) 2918 final

ANNEX 5

## **PRILOG**

### **KOMUNIKACIJI KOMISIJE**

**Odobrenje sadržaja nacрта Uredbe Komisije (EU) [br. [X]/2023 od [X] 2023.] o provedbi  
Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 o kontroli koncentracija između poduzetnika**

**PRILOG**  
**OBRAZAC KOJI SE ODNOSI NA OBRAZLOŽENI PODNESAK U SKLADU S**  
**ČLANKOM 4. STAVKOM 4. I ČLANKOM 4. STAVKOM 5. UREDBE VIJEĆA (EZ)**  
**br. 139/2004**

**(OBRAZAC RS)**

**UVOD**

**A. Svrha obrasca RS**

- (1) U ovom se obrascu RS navode podaci koji se trebaju dostaviti kad se obrazloženim podneskom traži upućivanje još uvijek neprijavljene koncentracije prema članku 4. stavku 4. ili 5. Uredbe (EZ) br. 139/2004<sup>1</sup> („Uredba o koncentracijama”). Sustav kontrole koncentracija Europske unije utvrđen je Uredbom o koncentracijama i Uredbom Komisije (EU) [br. [X]/2023 od [X] 2023.] o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 o kontroli koncentracija između poduzetnika („Provedbena uredba”)<sup>2</sup> kojoj je priložen ovaj obrazac RS. Obratite pažnju i na odgovarajuće odredbe Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru<sup>3</sup> („Sporazum o EGP-u”).

**B. Kontakti prije podnošenja obrasca RS i zahtjeva za izuzimanje**

- (2) Podaci koji se traže u ovom obrascu RS u načelu se moraju dostaviti u svim slučajevima te su stoga uvjet za potpuni zahtjev za upućivanje prije prijave.

**1. Podaci koji opravdano nisu dostupni**

- (3) U iznimnim okolnostima određeni podaci koji se zahtijevaju ovim obrascem RS možda opravdano nisu dostupni podnositeljima podneska djelomično ili u cijelosti (npr. jer podaci o ciljnom društvu nisu dostupni u slučaju sporne ponude). U tom slučaju podnositelji podneska mogu zatražiti od Komisije da ih oslobodi obveze dostavljanja relevantnih podataka ili ispunjavanja bilo kojeg drugog zahtjeva u obrascu RS koji se odnosi na te podatke. Zahtjev treba podnijeti u skladu s uputama navedenima u točki B.3.

**2. Podaci koji nisu potrebni Komisiji za ispitivanje predmeta**

- (4) Na temelju članka 4. stavka 2. i članka 6. stavka 2. Provedbene uredbe, Komisija može ukinuti obvezu dostavljanja određenih podataka u obrascu RS, uključujući dokumente, ili ispunjavanja nekih drugih zahtjeva ako smatra da ispunjavanje tih obveza ili zahtjeva nije neophodno za ispitivanje predmeta. U tom slučaju podnositelji podneska mogu zatražiti od Komisije da ih oslobodi obveze dostavljanja relevantnih podataka ili ispunjavanja bilo kojeg drugog zahtjeva u obrascu RS koji se odnosi na te podatke. Zahtjev treba podnijeti u skladu s uputama navedenima u točki B.3.

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 139/2004 od 20. siječnja 2004. o kontroli koncentracija između poduzetnika („Uredba o koncentracijama”) (SL L 24, 29.1.2004., str. 1.).

<sup>2</sup> SL L, [X], [X].[X].[X], str. [X].

<sup>3</sup> Vidjeti osobito članak 57. Sporazuma o EGP-u, točku 1. Priloga XIV. Sporazuma o EGP-u, Protokole 21. i 24. uz Sporazum o EGP-u kao i Protokol 4. uz Sporazum između država EFTA-e o osnivanju Nadzornog tijela i Suda („Sporazum o nadzoru i sudu”). Svako upućivanje na države EFTA-e podrazumijeva države EFTA-e koje su ugovorne strane Sporazuma o EGP-u. Od 1. svibnja 2004. te države su Island, Lihtenštajn i Norveška.

### **3. Kontakti prije prijave i zahtjevi za izuzimanje**

- (5) Strane koje imaju pravo podnijeti obrazac RS pozivaju se da prije podnošenja stupe u kontakt s Komisijom. Strane bi trebale stupiti u takav kontakt na temelju nacrt obrasca RS. Mogućnost stupanja u kontakt prije podnošenja usluga je koju Komisija pruža podnositeljima podneska na dobrovoljnoj osnovi kako bi se pripremio postupak službenog podnošenja obrasca RS. Iako kontakti prije prijave nisu obavezni, oni mogu biti izuzetno vrijedni i za Komisiju i za podnositelje podneska radi određivanja, između ostalog, točne količine podataka potrebnih za podnošenje obrasca RS te će u većini slučajeva dovesti do znatnog smanjenja količine traženih podataka.
- (6) Tijekom stupanja u kontakt prije prijave podnositelji podneska mogu podnijeti zahtjeve za izuzimanje. Komisija će razmotriti zahtjeve za izuzimanje ako je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta:
- (a) podnositelji podneska naveli su odgovarajuće razloge zbog kojih relevantni podaci opravdano nisu dostupni i iznijeli su najbolje moguće procjene za podatke koji nedostaju, navodeći izvore tih procjena. Ako je moguće, podnositelji podneska moraju naznačiti gdje Komisija ili relevantne države članice odnosno države EFTA-e mogu dobiti tražene podatke koji su nedostupni;
  - (b) podnositelji podneska naveli su odgovarajuće razloge zbog kojih relevantni podaci nisu potrebni za ispitivanje obrasca RS.
- (7) Zahtjeve za izuzimanje trebalo bi podnijeti istodobno s nacrtom obrasca RS. Zahtjevi bi se trebali podnijeti u samom tekstu nacrt obrasca RS (na početku odgovarajućeg odjeljka ili pododjeljka). Komisija će rješavati zahtjeve za izuzimanje tijekom pregleda nacrt obrasca RS. Obično je potrebno pet radnih dana da Komisija odgovori na zahtjev za izuzimanje. Ako je zahtjev za izuzimanje podnesen s obrazloženjem da podaci nisu potrebni za ispitivanje obrasca RS, Komisija se može savjetovati s relevantnim tijelom/tijelima država članica ili država EFTA-e prije donošenja odluke o prihvatanju zahtjeva.
- (8) Kako bi se izbjegla sumnja, ni činjenica da je Komisija prihvatila da posebni podaci koji se traže u ovom obrascu RS nisu neophodni za ispitivanje zahtjeva za upućivanje prije prijave ni na koji način ne sprečava Komisiju da u bilo kojem trenutku tijekom postupka zatraži te podatke, posebice putem zahtjeva za dostavljanjem podataka sukladno članku 11. Uredbe o koncentracijama.
- (9) Podnositelji podneska mogu se pozvati na „Primjere najbolje prakse Komisije o vođenju postupaka nadzora koncentracija” Glavne uprave za tržišno natjecanje koji su objavljeni na internetskim stranicama Glavne uprave za tržišno natjecanje i povremeno ažurirani te koji pružaju smjernice o kontaktima prije podnošenja prijave odnosno o pripremi zahtjeva za upućivanje prije prijave.

### **C. Točnost i potpunost obrazloženog podneska**

- (10) Podaci koji se traže u ovom obrascu RS u načelu se moraju dostaviti u svim slučajevima te su stoga uvjet za potpuni zahtjev za upućivanje prije prijave. Svi podaci moraju biti navedeni u odgovarajućem odjeljku ovog obrasca RS i moraju biti točni i potpuni.
- (11) Naročito obratite pozornost na to da:
- (a) u skladu s člankom 4. stavcima 4. i 5. Uredbe o koncentracijama te člankom 5. stavcima 2. i 4. i člankom 6. stavkom 2. Provedbene uredbe, rokovi utvrđeni u Uredbi o koncentracijama u pogledu obrasca RS ne počinju teći dok Komisija zajedno s

podneskom ne zaprimi sve tražene podatke. Time se Komisiji omogućuje da ocijeni zahtjev za upućivanje prije prijave unutar strogih rokova utvrđenih Uredbom o koncentracijama;

- (b) u skladu s člankom 4. stavkom 4. Uredbe o koncentracijama, odluka o tome upućuje li se predmet ili ne u cijelosti ili djelomično državi članici ili državi EFTA-e u pravilu se donosi na temelju podataka iz obrasca RS, bez dodatnog ispitivanja Komisije. U skladu s člankom 4. stavkom 5. Uredbe o koncentracijama, stajalište države članice ili države EFTA-e o upućivanju predmeta Komisiji u pravilu se zauzima na temelju podataka iz obrasca RS, bez dodatnog ispitivanja uključenih tijela;
- (c) podnositelji podneska moraju stoga tijekom pripreme obrazloženog podneska provjeriti jesu li svi podaci i argumenti na koje se oslanjaju dostatno potkrijepljeni iz neovisnih izvora;
- (d) u skladu s člankom 5. stavkom 4. i člankom 6. stavkom 2. Provedbene uredbe, netočni ili obmanjujući podaci u obrazloženom podnesku smatraju se nepotpunim podacima;
- (e) prema članku 14. stavku 1. točki (a) Uredbe o koncentracijama, podnositeljima obrazloženog podneska koji su namjerno ili iz nehaja dostavili netočne ili obmanjujuće podatke može se izreći novčana kazna u visini do 1 % ukupnog prometa dotičnih poduzetnika<sup>4</sup>.

#### **D. Kako se podnosi obrazloženi podnesak**

- (12) Obrazloženi podnesak mora se podnijeti na nekom od službenih jezika Unije. Taj će jezik biti jezik postupka za sve podnositelje.
- (13) Kako bi tijelima države članice i države EFTA-e olakšali obradu obrasca RS, podnositeljima podneska savjetuje se da Komisiji dostave prijevod svojeg obrazloženog podneska na jezik ili jezike koje će razumjeti svi kojima su podaci upućeni. Što se tiče zahtjeva za upućivanjem, državi članici ili državi EFTA-e (državama članicama ili državama EFTA-e), podnositeljima podneska savjetuje se da dodaju presliku zahtjeva na jeziku države članice i države EFTA-e (jezicima država članica i država EFTA-e) od kojih se upućivanje traži.
- (14) Podaci koji se traže ovim obrascem RS trebaju biti numerirani prema brojevima odjeljaka i stavaka, uz potpisivanje izjave kako je predviđeno u odjeljku 6. te prilažanje popratne dokumentacije. Ako se podaci koji se traže u jednom odjeljku djelomično (ili u cijelosti) preklapaju s podacima koji se traže u drugom odjeljku, ti se podaci ne bi trebali dostavljati dvaput, već je potrebno primijeniti točna upućivanja.
- (15) Obrazac RS moraju potpisati osobe zakonom ovlaštene da djeluju u ime svakog pojedinog podnositelja podneska odnosno jedan ili više ovlaštenih vanjskih predstavnika podnositelja podneska. Tehničke specifikacije i upute povezane s obrazloženim podnescima (uključujući potpise) mogu se pronaći u *Službenom listu Europske unije*.
- (16) Radi jasnoće određene podatke može se staviti u priloge. Međutim, bitno je da su ključni dijelovi podataka predloženi u glavnom dijelu obrasca RS. Priloge ovom obrascu RS smije se koristiti isključivo kako bi se nadopunili podaci sadržani u samom obrascu.

---

<sup>4</sup> Ako podnositelji podneska u obrascu RS dostave netočne ili obmanjujuće podatke, Komisija može poduzeti mjere opisane u obavijesti Komisije o upućivanju predmeta u vezi s koncentracijama („Obavijest o upućivanju”) (SL C 56, 5.3.2005., str. 2.), točka 60.

- (17) Popratni dokumenti podnose se na izvornom jeziku; ako to nije jedan od službenih jezika Unije, mora ih se prevesti na jezik postupka (članak 3. stavak 4. i članak 6. stavak 2. Provedbene uredbe).
- (18) Popratni dokumenti mogu biti preslike originala. U tom slučaju podnositelj podneska mora potvrditi da su popratni dokumenti ispravni i potpuni.

#### **E. Povjerljivost i osobni podaci**

- (19) Člankom 339. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i člankom 17. stavkom 2. Uredbe o koncentracijama te odgovarajućim odredbama Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru<sup>5</sup> od Komisije, država članica, Nadzornog tijela EFTA-e i država EFTA-e, njihovih službenika i drugog osoblja traži se da ne otkrivaju podatke koje su stekli primjenom te uredbe, a koji podliježu obvezi čuvanja poslovne tajne. Isto se načelo primjenjuje na zaštitu povjerljivosti između više podnositelja podneska.
- (20) Smatrate li da bi vaši interesi mogli biti ugroženi ako bi neki od podataka koje trebate dostaviti bili objavljeni ili na neki drugi način otkriveni drugim stranama, trebali biste te podatke dostaviti odvojeno i vidljivo označiti svaku stranicu s „poslovna tajna”. Trebate navesti i razloge zašto te podatke ne bi trebalo otkriti ili objaviti.
- (21) U slučaju koncentracija ili zajedničkih preuzimanja ili u drugim slučajevima kad obrazloženi podnesak podnosi više od jedne strane, poslovne tajne mogu se dostaviti u obliku priloga, a u podnesku navesti kao prilog. Kako bi se podnesak smatrao potpunim, svi takvi prilozi moraju biti uključeni u obrazloženi podnesak.
- (22) Osobni podaci dostavljeni u ovom obrascu RS obradit će se u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ.<sup>6</sup>

#### **F. Definicije i upute za potrebe ovog obrasca RS**

- (23) Za potrebe ovog obrasca primjenjuju se sljedeće definicije:
- (a) „strana/strane u koncentraciji” ili „strana/strane”: ti se pojmovi odnose i na društva koja preuzimaju i na preuzeta društva, ili na društva koja se spajaju, uključujući sve poduzetnike čiji je kontrolni udio netko preuzeo ili koji su predmet javnog nadmetanja. Osim ako je drukčije navedeno, izrazi „podnositelj(i) prijave” i „strana/strane u koncentraciji” podrazumijevaju sve poduzetnike koji pripadaju istim grupama kao navedene strane;
- (b) „mjerodavno tržište proizvoda”: mjerodavno tržište proizvoda obuhvaća sve one proizvode ili usluge, ili oboje, koje potrošač smatra zamjenjivima ili nadoknadivima s obzirom na obilježja proizvoda ili usluga, njihovu cijenu i namjenu. Mjerodavno tržište proizvoda može se u nekim slučajevima sastojati od više pojedinačnih proizvoda ili usluga, ili oboje, koji imaju pretežno ista fizička ili tehnička obilježja i međusobno su zamjenjivi. Bitni čimbenici za ocjenjivanje mjerodavnog tržišta

<sup>5</sup> Vidjeti posebno članak 122. Sporazuma o EGP-u, članak 9. Protokola 24. uz Sporazum o EGP-u i poglavlje XIII. članak 17. stavak 2. Protokola 4. uz Sporazum o nadzoru i sudu.

<sup>6</sup> SL L 295, 21.11.2018., str. 39. Vidjeti i izjavu o zaštiti osobnih podataka koja se odnosi na ispitivanje koncentracija na poveznici [https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations\\_en](https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en).

proizvoda uključuju analizu razloga zbog kojih su neki proizvodi ili usluge uključeni u ta tržišta, a neki drugi isključeni primjenjujući tu definiciju i uzimajući u obzir, na primjer, zamjenjivost proizvoda i usluga, cijene, unakrsnu cjenovnu elastičnost potražnje ili druge bitne čimbenike (poput zamjenjivosti ponude u odgovarajućim slučajevima);

- (c) „mjerodavno zemljopisno tržište”: mjerodavno zemljopisno tržište obuhvaća područje na kojem su dotični poduzetnici uključeni u ponudu i potražnju potrebnih proizvoda ili usluga, na kojem su uvjeti nadmetanja dovoljno ujednačeni i koje se može razlikovati od susjednih zemljopisnih područja ponajprije zato jer su uvjeti nadmetanja znatno različiti u tim područjima. Čimbenici bitni za ocjenjivanje mjerodavnog zemljopisnog tržišta uključuju između ostalog prirodu i obilježja predmetnih proizvoda ili usluga, postojanje prepreka ulasku na tržište, sklonosti potrošača, bitno različite tržišne udjele poduzetnika na susjednim zemljopisnim tržištima ili značajne razlike u cijeni;
  - (d) „horizontalno preklapanje”: koncentracija dovodi do horizontalnih preklapanja kada se strane u koncentraciji bave poslovnim aktivnostima na istom mjerodavnom proizvodnom i zemljopisnom tržištu (uključujući razvoj novih proizvoda<sup>7</sup>);<sup>8</sup>
  - (e) „nehorizontalni odnos”: do nehorizontalnog odnosa u koncentraciji dolazi kad su aktivnosti strana u koncentraciji u odnosu koji nije horizontalno preklapanje;
  - (f) „vertikalni odnos”: do vertikalnog odnosa u koncentraciji dolazi kad jedna ili više strana u koncentraciji obavljaju poslovne aktivnosti na proizvodnom tržištu koje je uzlazno ili silazno u odnosu na proizvodno tržište na kojem sudjeluje bilo koja druga strana u koncentraciji (uključujući razvoj novih proizvoda);<sup>9</sup>
  - (g) „pogođena tržišta”: pogođena tržišta sva su mjerodavna proizvodna i zemljopisna tržišta te prihvatljiva alternativna mjerodavna proizvodna i zemljopisna tržišta na kojima se djelatnosti strana horizontalno preklapaju ili su vertikalno povezana i koja ne ispunjavaju uvjete za ispitivanje prihvatljivosti u skladu s točkom 5. Obavijesti o pojednostavnjenom postupku<sup>10</sup> i na koja se ne primjenjuju klauzule o fleksibilnosti iz točke 8. Obavijesti o pojednostavnjenom postupku.
  - (h) „godina” znači kalendarska godina, osim ako nije drugačije navedeno. Svi podaci koji se traže u ovom obrascu RS moraju se, osim ako je drukčije navedeno, odnositi na godinu koja je prethodila godini obrazloženog podneska.
- (24) Financijski podaci traženi u ovom obrascu RS moraju biti izraženi u eurima po prosječnom tečaju za godine ili razdoblja o kojima je riječ.

#### **G. Međunarodna suradnja Komisije i ostalih tijela nadležnih za tržišno natjecanje**

- (25) Komisija potiče strane u koncentraciji da olakšaju međunarodnu suradnju Komisije i ostalih tijela nadležnih za tržišno natjecanje koja nadziru istu koncentraciju. Prema iskustvu

<sup>7</sup> Novi proizvodi su proizvodi (ili usluge) koje poduzetnici namjeravaju staviti na tržište u kratkoročnom ili srednjoročnom razdoblju.

<sup>8</sup> Horizontalna preklapanja koja uključuju nove proizvode uključuju preklapanja među novim proizvodima i preklapanja između jednog ili više proizvoda stavljenih na tržište i jednog ili više novih proizvoda.

<sup>9</sup> Vertikalni odnosi koji uključuju nove proizvode uključuju odnose među novim proizvodima i odnose između jednog ili više proizvoda stavljenih na tržište i jednog ili više novih proizvoda.

<sup>10</sup> Obavijest Komisije o pojednostavnjenom postupanju s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 (SL C [X], [X].[X].[X], str. [X].). („Obavijest o pojednostavnjenom postupku”).

Komisije, dobra suradnja Komisije i tijela nadležnih za tržišno natjecanje s nadležnošću izvan EGP-a podrazumijeva značajne pogodnosti za poduzetnike. U tom smislu Komisija potiče podnositelje podneska da uz ovaj obrazac RS podnesu i popis nadležnosti izvan EGP-a ako je koncentracija predmet regulatorne provjere prema pravilima o nadzoru koncentracija prije ili nakon njezina završetka.

- (26) Nadalje, Komisija potiče strane u koncentraciji da podnesu izjave o odricanju čuvanja tajnosti podataka koje bi omogućile Komisiji razmjenu podataka s drugim tijelima nadležnima za tržišno natjecanje izvan EGP-a koja ispituju istu koncentraciju. Svako odricanje olakšava zajedničku raspravu i analizu koncentracije jer omogućuje Komisiji razmjenu mjerodavnih podataka s drugim tijelima nadležnima za tržišno natjecanje koja ispituju istu koncentraciju, uključujući i povjerljive poslovne podatke dobivene od strana u koncentraciji. U tu svrhu Komisija potiče strane u koncentraciji da koriste obrazac Komisije za izjave o odricanju koji je objavljen na internetskim stranicama Glavne uprave za tržišno natjecanje i koji se povremeno ažurira.

## ODJELJAK 1.

### 1.1. Popratni podaci

- 1.1.1. Dostavite informativni sažetak koncentracije navodeći strane u koncentraciji, prirodu koncentracije (na primjer, spajanje, preuzimanje ili zajednički pothvat), područja djelovanja strana u koncentraciji, tržišta na koja će koncentracija imati utjecaja (uključujući glavna pogođena tržišta) te strateške i ekonomske razloge za koncentraciju.
- 1.1.2. Navedite je li obrazloženi podnesak podnesen prema članku 4. stavku 4. ili 5. Uredbe o koncentracijama, u skladu s odgovarajućim odredbama Sporazuma o EGP-u, ili oboje.

### 1.2. Podaci o podnositelju (ili podnositeljima) podneska i ostalim stranama u koncentraciji<sup>11</sup>

Za svaku stranu koja podnosi obrazloženi podnesak kao i za svaku drugu stranu u koncentraciji trebate navesti:

- 1.2.1. naziv poduzetnika;
- 1.2.2. ime i prezime, adresu, telefonski broj i e-adresu te funkciju odgovarajuće osobe za kontakt; navedena adresa treba biti adresa službe kojoj se mogu dostaviti dokumenti, a posebice odluke Komisije i drugi postupovni dokumenti, a navedena osoba za kontakte mora biti ovlaštena za prijem podnesaka;
- 1.2.3. ako su imenovani jedan ili više ovlaštenih vanjskih predstavnika poduzetnika, navedite predstavnika ili predstavnike kojima se dokumenti, a posebice odluke Komisije i drugi postupovni dokumenti mogu dostaviti:
  - 1.2.3.1. ime i prezime, adresu, telefonski broj i e-adresu te funkciju svakog predstavnika; i
  - 1.2.3.2. original pisanog dokaza da je svaki predstavnik opunomoćen djelovati (na temelju ogledne punomoći dostupne na internetskim stranicama Glavne uprave za tržišno natjecanje).

---

<sup>11</sup> To uključuje ciljno društvo u slučaju sporne ponude kad je potrebno navesti što više pojedinosti.



## ODJELJAK 2.

### OPĆI KONTEKST I POJEDINOSTI O KONCENTRACIJI

Podaci koji se traže u ovom odjeljku mogu se ilustrirati upotrebom organizacijskih shema i dijagrama za prikaz strukture vlasništva i kontrole strana u koncentraciji prije završetka koncentracije i nakon njezina završetka.

- 2.1. Opišite prirodu koncentracije koja se prijavljuje pozivajući se na mjerodavne kriterije Uredbe o koncentracijama i Pročišćenu obavijest Komisije o nadležnosti<sup>12</sup>:
- 2.1.1. navedite poduzetnike ili osobe koje samostalno ili zajednički kontroliraju svakog od predmetnih poduzetnika, izravno ili neizravno, i opišite strukturu vlasništva i kontrole svakog od predmetnih poduzetnika prije završetka koncentracije;
  - 2.1.2. objasnite je li predložena koncentracija jedno od sljedećeg:
    - (a) potpuno spajanje;
    - (b) preuzimanje samostalne ili zajedničke kontrole;
    - (c) ugovor ili drugi način davanja ovlasti za izravnu ili neizravnu kontrolu u smislu članka 3. stavka 2. Uredbe o koncentracijama;
    - (d) stjecanje zajedničke kontrole u koncentrativnom zajedničkom pothvatu u smislu članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama te, ako je tako, obrazložite razloge zbog kojih se zajednički pothvat smatra koncentrativnim<sup>13</sup>;
  - 2.1.3. objasnite kako će se koncentracija provesti (sklapanjem sporazuma, objavom javnog nadmetanja itd.);
  - 2.1.4. pozivajući se na članak 4. stavak 1. Uredbe o koncentracijama objasnite je li u vrijeme prijave koncentracije:
    - (a) sklopljen sporazum;
    - (b) stečen kontrolni udjel;
    - (c) objavljeno javno nadmetanje ili namjera objave javnog nadmetanja;
    - (d) izražena, u dobroj vjeri, namjera poduzetnika da sklope sporazum;
  - 2.1.5. navedite očekivani datum svih bitnih događaja koji vode završetku koncentracije;
  - 2.1.6. objasnite strukturu vlasništva i kontrole svakog predmetnog poduzetnika nakon završetka koncentracije.
- 2.2. Opišite ekonomske razloge koncentracije.
- 2.3. Navedite vrijednost koncentracije [kupovna cijena (ili vrijednost sve uključene imovine, ovisno o slučaju); navedite je li ta vrijednost u obliku vlasničkog kapitala, gotovine ili druge imovine].

<sup>12</sup> Pročišćena obavijest Komisije o nadležnosti prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 o kontroli koncentracija između poduzetnika („Pročišćena obavijest Komisije o nadležnosti”) (SL C 95, 16.4.2008., str. 1.).

<sup>13</sup> Vidjeti odjeljak B IV. Pročišćene obavijesti o nadležnosti.

2.4. Navedite dovoljno financijskih i drugih podataka kako biste pokazali udovoljava li koncentracija pravnim ograničenjima kako je utvrđeno u članku 1. Uredbe o koncentracijama dostavljajući sljedeće podatke za svakog predmetnog poduzetnika u koncentraciji za prethodnu financijsku godinu<sup>14</sup>:

2.4.1. promet na svjetskoj razini;

2.4.2. – promet na razini EU-a;

2.4.3. promet na razini EGP-a (EU-a i EFTA-e);

2.4.4. promet u svakoj državi članici EU-a (ako postoji, navedite državu članicu u kojoj je ostvareno više od dvije trećine ukupnog prometa u EU-u);

2.4.5. promet na razini EFTA-e;

2.4.6. promet u svakoj državi EFTA-a (ako postoji, navedite državu EFTA-e u kojoj je ostvareno više od dvije trećine ukupnog prometa na razini EFTA-e; navedite i iznosi li zajednički promet predmetnih poduzetnika na području država EFTA-e 25 % ili više od njihovog ukupnog prometa na području EGP-a).

Podaci o prometu moraju se dostaviti ispunjavanjem Komisijinog predloška tablice dostupnog na internetskim stranicama Glavne uprave za tržišno natjecanje.

---

<sup>14</sup> Za pojmove „predmetni poduzetnik” i izračun prometa vidjeti Pročišćenu obavijest Komisije o nadležnosti.

## ODJELJAK 3.

### DEFINICIJE TRŽIŠTA

Mjerodavna proizvodna i zemljopisna tržišta određuju područje unutar kojeg se mora ocjenjivati tržišna snaga novog subjekta nastalog koncentracijom<sup>15</sup>. Kod predstavljanja mjerodavnih proizvodnih i zemljopisnih tržišta podnositelji podneska moraju dostaviti, osim definicija proizvodnog i zemljopisnog tržišta koje smatraju mjerodavnima, sve prihvatljive alternativne definicije proizvodnog i zemljopisnog tržišta. Definicije prihvatljivih alternativnih proizvodnih i zemljopisnih tržišta temelje se na prethodnim odlukama Komisije i presudama sudova Europske unije te (pogotovo u slučajevima kad nema prethodnih odluka Komisije ili Suda) na upućivanjima na industrijska izvješća, tržišne studije i interne dokumente podnositelja podneska.

- 3.1. Razmotrite sve prihvatljive mjerodavne definicije tržišta koja bi mogla biti pogođena predloženom koncentracijom. Objasnite kako podnositelji podneska smatraju da bi trebalo definirati mjerodavna proizvodna i zemljopisna tržišta.
- 3.2. Uzimajući u obzir sve prihvatljive mjerodavne definicije tržišta o kojima se raspravljalo, trebali biste utvrditi svako pogođeno tržište<sup>16</sup> i dostaviti sažete podatke o aktivnostima strana u koncentraciji na svakom prihvatljivom mjerodavnom tržištu. U tablice dodajte onoliko redaka koliko je potrebno kako bi se obuhvatila sva prihvatljiva tržišta koja razmatrate:

| Sažetak pogođenih tržišta<br>Horizontalna preklapanja |                                 |   |
|---|---------------------------------|---|
| Definicija proizvodnog tržišta                        | Definicija zemljopisnog tržišta | Zajednički tržišni udio<br>[Navedi godinu]<br>[Navedi pokazatelj] |
|   |                                 |   |
|   |                                 |   |

| Sažetak pogođenih tržišta<br>Vertikalni odnosi |                                 |   |                              |                                 |   |
|--|---------------------------------|---|------------------------------|---------------------------------|---|
| Uzlazno  |                                 |   | Silazno                      |                                 |   |
| Definicija proizvodnog tržišta                 | Definicija zemljopisnog tržišta | Zajednički tržišni udio<br>[Navedi godinu][Navedi pokazatelj] | Definicija tržišta proizvoda | Definicija zemljopisnog tržišta | Zajednički tržišni udio<br>[Navedi godinu][Navedi pokazatelj] |
|  |                                 |   |                              |                                 |   |
|  |                                 |   |                              |                                 |   |

<sup>15</sup> Vidjeti Obavijest Komisije o utvrđivanju mjerodavnog tržišta za potrebe prava tržišnog natjecanja Zajednice (SL C 372, 9.12.1997., str. 5.).

<sup>16</sup> Tijekom kontakata prije podnošenja prijave podnositelji podneska navode podatke koji se odnose na sva potencijalno pogođena tržišta čak i ako u konačnici smatraju da nisu pogođena i bez obzira što mogu imati posebno stajalište o pitanju definiranja tržišta.

## **ODJELJAK 4.**

### **PODACI O POGOĐENIM TRŽIŠTIMA**

Za svako pogođeno tržište navedite sve sljedeće informacije za prethodnu godinu:

- 4.1. za svaku stranu u koncentraciji prirodu poslovne djelatnosti poduzetnika, glavna aktivna društva kćeri, robne marke, nazive proizvoda i žigove koji se koriste na svakom od tih tržišta;
- 4.2. procjenu ukupne veličine tržišta u smislu prodajne vrijednosti (u eurima) i volumena (u jedinicama)<sup>17</sup>. Navedite osnovu i izvore za izračune te dostavite dokumente kojima se ti izračuni potvrđuju ako su dostupni;
- 4.3. za svaku stranu u koncentraciji volumen i vrijednost prodaje, kao i procjenu tržišnih udjela;
- 4.4. procjenu tržišnog udjela u vrijednosti (i ako je primjereno volumenu) triju najvećih konkurenata (navodeći osnove za te procjene);
- 4.5. ako je koncentracija zajednički pothvat, navesti nastavljaju li dva matična poduzeća ili više njih u značajnoj mjeri aktivnosti na istom tržištu kao zajednički pothvat ili na tržištu koje je uzlazno ili silazno od tržišta zajedničkog pothvata<sup>18</sup>.

---

<sup>17</sup> Vrijednost i volumen tržišta trebaju odražavati ukupnu proizvodnju umanjenu za izvoz i uvećanu za uvoz za predmetno zemljopisno područje.

<sup>18</sup> Za definicije tržišta pogledajte odjeljak 3.

## ODJELJAK 5.

### DETALJI ZAHTEJEVA ZA UPUĆIVANJEM I RAZLOZI ZA UPUĆIVANJE

- 5.1. Kad je riječ o upućivanjima u skladu s člankom 4. stavkom 4. Uredbe o koncentracijama i upućivanjima u skladu s relevantnim odredbama Sporazuma o EGP-u:
- 5.1.1. navedite državu članicu odnosno državu EFTA-e (države članice ili države EFTA-e) koja bi po vama trebala ispitati koncentraciju u skladu s člankom 4. stavkom 4. Uredbe o koncentracijama i jeste li već ostvarili neslužbene kontakte s tom državom članicom ili državom EFTA-e (državama članicama ili državama EFTA-e);
  - 5.1.2. navedite odnosi li se vaš zahtjev za upućivanjem na cijeli predmet ili na dio predmeta. Ako se vaš zahtjev za upućivanjem odnosi na dio predmeta, jasno navedite na koji se dio ili dijelove predmeta odnosi zahtjev za upućivanjem. Ako se vaš zahtjev za upućivanjem odnosi na cijeli predmet, potvrdite da izvan područja države članice i države EFTA-e (država članica i država EFTA-e) za koju tražite upućivanje nema drugih pogođenih tržišta;
  - 5.1.3. ako predložena koncentracija ne pogađa tržišta u smislu ovog obrasca RS, objasnite<sup>19</sup>:
    - (a) na kojem bi tržištu ili tržištima koncentracija mogla znatno utjecati na tržišno natjecanje unutar države članice i na koji način;
    - (b) zašto svako od tržišta utvrđenih u odgovoru na pitanje iz točke (a) ima sva obilježja posebnog tržišta;
  - 5.1.4. u slučaju da je država članica i/ili država EFTA-e nakon upućivanja postala nadležna za cijeli predmet ili dio predmeta prema članku 4. stavku 4. Uredbe o koncentracijama, pristajete li da se na podatke sadržane u ovom obrascu RS ta država članica i/ili država EFTA-e (države članice i/ili države EFTA-e) može pozvati radi svojih nacionalnih postupaka koji se odnose na taj predmet ili njegov dio? Odgovorite samo s „Da” ili „Ne”.
- 5.2. Kad je riječ o upućivanjima u skladu s člankom 4. stavkom 5. Uredbe o koncentracijama i upućivanjima u skladu s relevantnim odredbama Sporazuma o EGP-u:
- 5.2.1. navedite za svaku državu članicu i državu EFTA-e može li koncentracija biti preispitana u skladu njezinim nacionalnim propisima o pravu tržišnog natjecanja. Ti podaci moraju se dostaviti ispunjavanjem predložka tablice Komisije koja je dostupna na internetskim stranicama Glavne uprave za tržišno natjecanje. Za svaku državu članicu i državu EFTA-e morate navesti „Da” (ako se koncentracija može preispitati u skladu s nacionalnim propisima o pravu tržišnog natjecanja) ili „Ne” (ako ne može);
  - 5.2.2. za svaku državu članicu i državu EFTA-e za koju ste naveli „Da” u tablici iz točke 5.2.1. dostavite dostatne financijske ili druge podatke koji pokazuju da

<sup>19</sup> Za vodeća načela upućivanja predmeta vidjeti točku 17. i bilješku 21. Obavijesti o upućivanju.

koncentracija ispunjava relevantne kriterije nadležnosti u skladu s primjenjivim nacionalnim pravom;

5.2.3. objasnite zašto bi predmet trebala ispitati Komisija<sup>20</sup>:

- (a) ako predložena koncentracija pogađa tržišta (u smislu ovog obrasca RS) koja imaju nacionalni opseg u manje od tri države članice;
- (b) ako predložena koncentracija ne pogađa tržišta (u smislu ovog obrasca RS).

---

<sup>20</sup> Za vodeća načela upućivanja predmeta vidjeti točku 28. Obavijesti o upućivanju.

## ODJELJAK 6.

### IZJAVA

Obrazloženi podnesak mora na kraju sadržavati sljedeću izjavu koju potpisuju svi podnositelji podneska ili koja je potpisana u njihovo ime:

*„Podnositelj ili podnositelji podneska izjavljuju da su, po njihovom znanju i savjesti, podaci koje su dali u ovom obrazloženom podnesku istiniti, točni i potpuni, da su dostavljene istovjetne i potpune preslike dokumenata koji se traže u obrascu RS, da su sve procjene navedene kao takve i da je riječ o najboljim mogućim procjenama postojećih činjenica te da su sva iznesena mišljenja iskrena. Upoznati su s odredbama članka 14. stavka 1. točke (a) Uredbe o koncentracijama.”*

Za digitalno potpisane obrasce sljedeća polja služe samo u informativne svrhe. Ona bi trebala odgovarati metapodacima odgovarajućeg elektroničkog potpisa.

Datum:

|   |  |
|---|--|
| [potpisnik br. 1]<br>Ime:<br>Organizacija:<br>Funkcija:<br>Adresa:<br>Broj telefona:<br>E-adresa:<br><br>[„elektronički potpis”/potpis] | [potpisnik br. 2 ako je primjenjivo]<br>Ime:<br>Organizacija:<br>Funkcija:<br>Adresa:<br>Broj telefona:<br>E-adresa:<br><br>[„elektronički potpis”/potpis] |
|---|--|